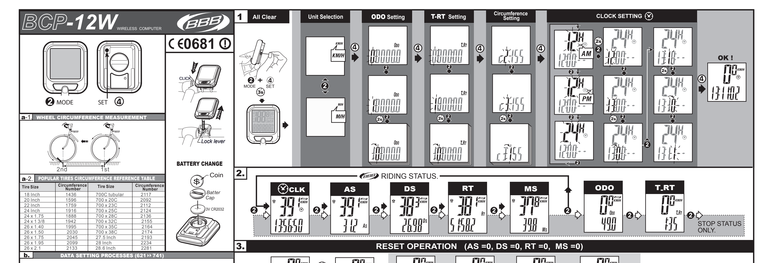


# BCP-12W

## English

### 01 FUNCTIONS

**①-A CURRENT SPEED** : **0.0 ~199.9 km/h or 12.0 Mph** ← **1% (Typical)**
The current speed is always displayed on the upper row. The speed is updated every current second up to 199.9 km/h or 124.0 mph. If the speed is over 199.9 km/h or 124.0 mph, the unit will flash.

**①-B ODO: ODOMETER** : **0.0 ~9999.9 Km or Mile** ← **+1%**
This function calculates the total distance as long as the bike is ridden since the first use. The ODO data can not be cleared to zero by RESET operation.

**①-C RIDING TIME** : **0:00 ~99:59 Hours** ← **0.083%**

**①-D1 TOTAL RIDING TIME** : **0:00 ~9999:59 Hours** ← **0.083%**
The RT stops the riding time from the last RESET operation. The RT also accumulates a total riding time from the beginning of computer use and can not be cleared by the RESET operation.

**①-D2 1-HOUR ARRIVE ON LARGE ODO** : **0.0 ~9999.9 km or 0.0 ~9999.9 Mile** ← **0.083%**
It calculates the arrival time for 1 hour ride based on the current average speed.

**①-E1 AVERAGE SPEED** : **0.0 ~199.9 Km/h 12.0 ~124.0Mph** ← **+1%**
The average speed is calculated by the ODO divided by the RT. The average speed can be cleared by the last RESET operation.
If it displays "0.0" when RT is less than 4 sec., and is updated by about one second after 4 sec. of RT. It is not a defect.
If it displays as "9.9" symbol, then either the RT or the ODO has exceeded the 10 sec 1,000km (or miles). Reset the unit in order to restart.

**①-E2 TRIP DISTANCE** : **0.0 ~999.9Km or Mile** ← **0.1%**
The DS function accumulates the distance data from the last RESET operation as long as the bike is being ridden.

**①-E3 MAXIMUM SPEED** : **0.0 ~199.9 Km/h or 124.0 Mph** ← **1%**
The highest speed from the last RESET operation is displayed.

**①-F SPEED PACER** : **0.0 ~199.9 Km/h or 124.0 Mph**
The pacer shows the speed pacer arrow while the current speed is higher than the average speed and the pacer disappears when the current speed is lower.
*Remarks: All functions' data are updated about one second.*

**MAIN UNIT SETUP (Fig.1)**
**INDEX:**
Means press button **M** more than 2 seconds.
Means press button **M** (Keyup)and **M**(Keydown) or**M**(Hold button **M**) **SET** button.

**SETTING THE CIRCUMFERENCE (Fig.2)**
1. Hold down the MODE button ⓜ and SET button ⓢ simultaneously for more than 3 seconds to enter the circumference setting mode. **Note: Only when in this mode the computer before it is be used, otherwise the computer may run errors.**
2. Press the SET button ⓢ to select the desired tire size.
Press the MODE button ⓜ to CLOCK set, then the Rotation Speed.

**UNIT SELECTION**
1. Hold down the MODE button ⓜ to choose Mode1 or Mode2 (Mode1). Press the SET button ⓢ to confirm the selection.

**ODO and T-RT DATA SETTING**
1. Hold down the SET button ⓢ to key in former data of ODO and T-RT when battery is replaced. A new user does not need to set this data. Each press of the SET button ⓢ increases the data by 1 unit.
**Quick Setting Procedure (Fig.3)**
a) The data is adjusted per each digit repeatedly. The digit to be set flickers.
b) Hold down the SET button ⓢ for more than 2 seconds.
c) Hold down the MODE button ⓜ to hold down the MODE button ⓜ for more than 2 seconds. Press the SET button ⓢ to select the digit to be set. Repeat the procedure.

**CLOCK SETTING**
1. If displays the 12:00 of the default value 2100hours. Measure the value for your current time. Hold down the MODE button ⓜ for 2 seconds.
2. Adjust the hours according to the **Quick Setting Procedure (Fig.3)**

**WHEEL CIRCUMFERENCE**
1. Hold the wheel until the valve stem is at its lowest point close to the ground, then place a mark on the tire and a mark on the ground. Roll the bicycle forward in a straight line for one full revolution. Place a mark on the tire and a mark on the ground. Measure the distance between the marks. Enter this value to set the wheel circumference.
2. **Quick Setting Procedure (Fig.3)** Set a wheel circumference value from the table.

**CLOCK SETTING**
1. Adjusting the "0" symbol at this clock setting.
2. 12HRS. / 24 HRS. Clock Selection.
3. Hold down the MODE button ⓜ to select 12HRS. 12HRS or 24HR. Hold down the SET button ⓢ to confirm the selection. Then the unit will enter the circumference setup mode.
3.Adjust the clock data according to the **Quick Setting Procedure (Fig.3)**

**BUTTON and NORMAL OPERATIONS**
**MODE BUTTON ⓜ (Fig. 2)**
Hold down the MODE button ⓜ to move in a loop sequence from one function screen to another.
Hold down the MODE button ⓜ for 2 seconds to enter the setup mode.

**SET BUTTON ⓢ**
**CIRCUMFERENCE SETTING** (set in or out of the setup mode when you want to re-set to bike circumference in the current time of **Fig.**)

**RESET OPERATION** : **AS, DS, RT, MS**
Hold down the MODE button ⓜ or the SET button ⓢ to blank, then release it. The computer will reset the current function data to zero or the default setting.

**AUTOMATIC SLEEP AND WAKE UP**
**MAIN UNIT SLEEP ON/OFF DETECTION**
The computer will automatically begin counting data upon riding and stop counting data when riding stops. The computer will automatically wake up when the bike is ridden. The computer is power-saving. The unit will automatically switch off if the ODO and T-RT data are stopped for more than 4 hours. The power will be turned on by pressing the **SET** button ⓢ.

**SENSOR/MAGNET ALIGNMENT**
1. Press the MODE button ⓜ to change to one of the following mode displays
2. Spin the wheel and check the sensor/magnet alignment.
3. Change ⓢ SENSOR to see CLK.
4. Hold down ⓢ for 2 seconds to enter setting screen.
5. Adjust the sensor/magnet alignment according to **Sensor Alignment (Fig. 5)**
6. Repeat steps 2 and 3 to store the desired data and complete the current setting.

**MAIN UNIT INSTALLATION**
1. Select a suitable place for the bike's handle to mount the main unit.
2. Replace the battery with a new battery within a few days after the product was assembled.
3. Fix the main unit on the handle bar and connect the main unit with the sensor by the wire. CR2 and CR1 are two sets of batteries, the main unit's battery, keeping record those data before you remove the old battery.
4. Replace with a new CR2032 battery and initialize the main unit. (Fig. 1)

**PRECAUTIONS**
1. Do not use force when you attempt to direct sunlight when not riding the bike.
2. Don't disassemble main unit by itself.
3. Check relative position and gap of sensor, magnet and main unit periodically.
4. Do not use force when you attempt to change the main unit or its accessories when they have been installed.
5. Remember to pay attention to the rear wheel riding.

**TROUBLE SHOOTING**

| PROBLEM | CHECK ITEMS | REMEDY |
|---|---|---|
| Main unit fcs doesn't work | 1. Is the battery installed correctly? | 1. Replace the battery. |
| No current speed | 1. Is it the wheel sensor and magnet installed? | 1. Refer to the sensor/magnet installation guide. |
| Incorrect data | 1. Is it the MAIN UNIT SETUP or wheel circumference setting correct? | 1. Refer to setting procedure and re-set. |
| | 2. Is the wheel sensor and magnet installed properly? | 2. Refer to installation(Fig.5) guide and re-install. |
| | 3. Is the Sensor/ Magnet alignment correct? | 3. Refer to **Installation(Fig.5)** guide and re-install. |
| | 4. Is the sensor battery nearly exhausted? | 4. Replace with a new battery. |
| | 5. Is the battery installed correctly? | 5. Re-install the battery according to the instruction. |
| Irregular display | | Refer to the "Main Unit Setup" and re-install the main unit. |
| LCD is black | Did you leave main unit under direct sunlight when not riding the bike for a long time? | Place main unit in shade to recover its display. |
| Display is slow | Is the temperature below 0°C (32°F)? | Unit will return to normal state when temperature rises. |

**DATA SETTING PROCESSES (&21 n TAX)**

| Sensor with Transmitter: | Sensor equipped with Wireless Transmitter |
|---|---|
| Transmitter Frequency: | 433.92 MHz, Transmitter and the main unit. |
| Cross Talking Interference: | 60Hz 40 cm (15.8"), no interference by 2 bicycles carrying similar wireless sensor and transmitter within 40 cm. |
| Operation Temperature: | 0°C ~ 50°C (32°F ~ 122°F) |
| Storage Temperature: | -10°C ~ 60°C (14°F ~ 140°F) |
| Start Unit Battery Power: | 3V battery x 1 (CR2032), battery life is about 2 years (based on average 1.5 hours use per day) |
| Dimensions and Weight Main Unit: | 48 x 64 x 16.5 mm / 35.5g |

*** The specifications and designs may be changed without notice.**

## Deutsch

### 02 FUNKTIONEN

**②-A AKTUELLE GESCHWINDIGKEIT** : **0.0 ~199.9 km/h oder 12.0 ~124.0 mph** ← **1%**
Die aktuelle Geschwindigkeit wird während der Fahrt immer auf dem oberen Bildschirm angezeigt. Die Geschwindigkeit wird jeweils aktualisiert bis zu 199.9 km/h oder 124.0 Meilen/h. Bei Geschwindigkeiten über 24 km/h (oder 24 Meilen/h) ist 1 Wert Sie Fahrt benutzen, wenn die Geschwindigkeit nicht weiter 4 Sekunden unterschreiten, dann schreiben Sie Ihre Fahrten bitte separat mehr generell.

**②-B ODO: KILOMETERZÄHLER** : **0.0 ~9999.9 km oder meilen** ← **+1%**
Dieser Zähler zeichnet die Gesamtzahl der Gesamtzahl der Kilometer auf, die Sie Ihrer Fahrten mit den Fahrten. Die ODO-Werte können nicht mit den Reset Vorgang auf Null gesetzt werden.

**②-C 12 HR AMPM oder 24 HR Uhr** : **1:00:00 ~12:59:59 AMPM oder 0:00:00 ~ 23:59:59** ← **0.083%**
Die Uhr zeigt die Uhrzeit nach Ihrem Reset-Vorgang an. Die Uhr kann nicht mit dem Reset-Vorgang auf Null gesetzt werden.

**②-D1 GESAMTFAHRZEIT** : **0:00 ~9999:59 Stunden** ← **0.083%**
Die RT gibt die Zeit an, die seit Ihrem Reset-Vorgang an. Die TRT akkumuliert die Gesamtfahrzeit von Beginn der Benutzung des Computers und kann nicht durch den Reset-Vorgang gelöscht werden.

**②-D2 1 HR AMPM oder 24 HR Uhr** : **1:00:00 ~12:59:59 AMPM oder 0:00:00 ~ 23:59:59** ← **0.083%**
Es berechnet die Ankunftszeit für eine 1-Stunden-Fahrt auf der Grundlage der aktuellen Durchschnittsgeschwindigkeit.

**②-E1 DURCHSCHNITTSGESCHWINDIGKEIT** : **0.0 ~199.9 km/h 12.0 ~124.0 mph** ← **+1%**
1. Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird durch die ODO geteilt durch die RT berechnet. Der Durchschnittswert wird vom letzten Reset Vorgang bis zum aktuellen Standort berechnet.
2. Die Anzeige "0.0" erscheint, wenn RT weniger als 4 Sekunden ist, und wird nach ca. 1 Sekunden, sobald RT über 4 Sekunden ist, in etwa jede Sekunde aktualisiert.
3. Das Symbol "9.9" erscheint nach ca. 10 Sekunden RT größer als 1000 Meter oder 00 meile ab 1,000 km (oder Meilen) bedeutet. Bestätigen Sie dann den Reset-Vorgang, um die Anzeige wieder zu starten.

**②-E2 FAHRTSTRECKE** : **0.0 ~999.9 km oder meilen** ← **0.1%**
Die DS-Funktion akkumuliert die Daten der Fahrtstrecke, die mit dem Fahrrad seit dem letzten Reset-Vorgang gefahren wurde.

**②-E3 HÖCHSTGESCHWINDIGKEIT** : **0.0 ~199.9 km/h oder 12.0 meilen/h** ← **1%**
Zeigt die Höchstgeschwindigkeit an, welche seit dem letzten Reset-Vorgang gefahren.

**②-F GESCHWINDIGKEITSANZEIGER**
Es zeigt an, ob Geschwindigkeitsanzeiger auf, wenn die aktuelle Geschwindigkeit schneller als die Durchschnittsgeschwindigkeit ist und der Pfeil "▲" blinkt in entgegengesetzter Fall ist.

**DATENEINSTELLUNG DER HAUPTTEILEN (Abb.1)**
**INDEX:** ⓜ(DRÜCKEN UND HALTEN DER BUTTON **M** MEHR ALS 2 SEKUNDEN DRÜCKEN MODE
ⓢ(DRÜCKEN UND HALTEN DER BUTTON **S** MEHR ALS 2 SEKUNDEN DRÜCKEN SET
ⓜⓢ(HALTEN DER BUTTON **M** UND **S** MEHR ALS 2 SEKUNDEN DRÜCKEN MODE UND SET

**STARTEN DES COMPUTERS (ALLES LÖSCHEN)**
Die Einstellung des Computers zu starten oder den Anfang der Einstellung messbares 3 Sekunden lang, um den Computer zu starten und um alle Daten zu löschen.

**EINSTELLUNG DER ODO UND T-RT DATEN**
1. Halten Sie die Taste SET ⓢ gedrückt, um die Daten des ODO und T-RT einzugeben. Jedes Mal, wenn Sie die Taste SET ⓢ drücken, erhöht sich die Zahl um eine Einheit.
2. Die ODO Daten können nicht mit den Reset Vorgang auf Null gesetzt werden.
**Schnelle Einstellung (Abb.3)**
a) Die Daten werden jeweils einzeln eingestellt. Die zu einstellende Ziffer blinkt auf.
b) Halten Sie die Taste SET ⓢ für mehr als 2 Sekunden gedrückt.
c) Halten Sie die Taste MODE ⓜ für mehr als 2 Sekunden gedrückt. Drücken Sie die Taste SET ⓢ, um die zu einstellende Ziffer zu wählen. Wiederholen Sie den Vorgang.

**EINSTELLUNG DES RADUMFANGS**
1. Ventil "0" Ventil angegeben für den angegeben Standardwert von 2105 mm. Messen Sie den Wert für Ihren aktuellen Radumfang. Halten Sie die Taste MODE für 2 Sekunden gedrückt.
2. Passen Sie den Radumfang gemäß **Schnelle Einstellung (Abb.3)** an.
3. Setzen Sie eingegebenen Radumfang mit Bezeichnung in Abschnitt **Schnelle Einstellung (Abb.3)**

**EINSTELLUNG DER UHRZEIT**
1. Ein "0" Ziffer angezeigt

# BCP-12W

WIRELESS COMPUTER

CE0681 ⓘ

1 ALL Clear | Unit Selection | ODO Setting | T-RT Setting | Circumference Setting | CLOCK SETTING

MODE | SET | BATTERY CHANGE | Lock lever | Cover

1 WHEEL CIRCUMFERENCE MEASUREMENT

2 REGULAR TIRES CIRCUMFERENCE REFERENCE TABLE

| Tire Size | Circumference | Tire Size | Circumference |
|---|---|---|---|
| 20 inch | 1445 - 1595 | 700 x 18C | 2070 |
| 22 inch | 1595 - 1890 | 700 x 20C | 2105 |
| 24 inch | 1890 - 1918 | 700 x 23C | 2122 |
| 26 inch | 1913 - 2070 | 700 x 25C | 2136 |
| 27 inch | 2070 - 2145 | 700 x 28C | 2151 |
| 28 inch | 2145 - 2195 | 700 x 32C | 2170 |
| 29 inch | 2195 - 2295 | 700 x 35C | 2199 |
| 700 C | 2230 - 2300 | 700 x 38C | 2235 |

3 DATA SETTING PROCEDURES (&21 on T-RT)

BATTERY CHANGE

Lock

Cover

Clip

Starter Cup

CLK AS RS RT MS ODO T.RT

STOP STATUS ONLY

RIDING STATUS

RESET OPERATION (AS =0, DS =0, RT =0, MS =0)

## Polish

**PL** **PONIŻSZE DANE DRUKUJĄ SIĘ PONOWNIE**

① AKTUALNA PRĘDKOŚĆ 0.0 – 199.9 km/h lub 128.0 mih => 1% (zawsze)
1. Pierwszy pomiar po uruchomieniu jest wykonywany po 2 sekundach.
Wyświetlana jest prędkość do 199.9 km/h lub 128.0 mih (dla kół o średnicy 2105mm).
2. Po zatrzymaniu nowego pomiaru jest nie wcześniej niż po upływie 2 sekund.
1 mid 2 sekundy dla nowej, 2 w oczekiwaniu na potwierdzenie, że nie ma kolejnego sygnałów wysyłanych przez czujnik.

ODO I T.ODO: (ODO)
1. Zakres ODO: 0 - 99999km
2. Dane ODO są zapisywane w pamięci co pomiar przejechanego 100 m.

RT: CZAS JAZDY 0001:05-9999:59, 1H00M00S-9999H59M59 => 0.001%

T.RT: CAŁKOWITY CZAS JAZDY 0000H00M - 9999H59M 0.001%
1. Dane RT i T.RT są zapisywane co pomiar przejechanego 100 m (dla kół o średnicy 2105mm) (dane RT i T.RT są zapisywane co 1 mid 2 sekundy).

② ZEGAR 12-GODZINNY LUB GRAF 24-GODZ. 1:00:00 - 12:59:59 AM/PM lub 0:00:00 - 23:59:59 => 0.005%
Wyświetla aktualny czas w trybie 12-godzinnym lub 24-godzinnym.

ASR: PRĘDKOŚĆ ŚREDNIA 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih =>0.1%
Wyświetla średnią prędkość jazdy (0.0 dla czasu jazdy krótszego niż 2 sekundy).
1. Wartość „0.0" jest wyświetlana, gdy RT jest mniejszy niż 2 s, a wskazanie to jest wyświetlane przez 2 sekundy po zakończeniu jazdy (RT = 0 s).
2. Gdy RT jest powyżej 1000 godzin lub 0.0 jest powyżej 1000 km (lub mil), wyświetlane jest symbol „Ex". W tym przypadku uruchomienie wskazania wykonuje procedurę wyzerowania.

DS: DROGA PRZEJEŚCIA POZICZONEJ OSTATNIEJ TRASY 0.0 - 199.9 km lub 0.0 - 128.0 mih
Wyświetla dystans przejechany w ostatnim cyklu jazdy (dla RT > 2 sekundy) (co najmniej jedna pełna trasa).

MS: MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ 0.0 – 199.9 km/h lub 128.0 mih => 1%
Wyświetla maksymalną prędkość od początku jazdy (RT > 2 sekundy).

AS: PONIŻONAŁE PRĘDKOŚCI ŚREDNIEJ / ZAWYŻONAŁE PRĘDKOŚCI ŚREDNIEJ
Wyświetla wartość średnią prędkości z ostatnich 4 pomiarów (pomiary co 2 sekundy).
1. Dane są wyświetlane co 2 sekundy.
2. Uwaga: Dane wyzerowane ręcznie są aktualizowane co około sekundę.

## Česky

**CZ** **FUNKCE a SPECIFIKACE**

① OKAMŽITÁ RYCHLOST 0.0 – 199.9 km/h nebo 128.0 mih => 1 % (žádná odchylka)
1. Obvodový rychlost se měří každé 2 sekundy. Zobrazuje se rychlost do 199.9 km/h nebo 128.0 mih (pro kola s obvodem 2105mm).
2. Po zastavení se obnovila rychlost provádí nejdříve po uplynutí 2 sekund.

ODO: CELKOVÁ UJETÁ VZDÁLENOST 0.00 – 99999.9 km nebo mi => 0.1%
1. Rozsah ODO: 0 - 99999km
2. Hodnoty ODO nelze vynulovat pomocí funkce RESET.

T.RT: CELKOVÁ DOBA JÍZDY 0H00M - 9999H59M => 0.001 %
Doba čistý zaznamenané doby jízdy od posledního použití funkce RESET. Funkce zastavení hodinek zastavuje čítání času. Zastaví se po 2 sekundách po zastavení kola. Po 1 minutě pomocí funkce RESET.

RT: DOBA JÍZDY 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Dobu jízdy zaznamenává každý 2 sekundy.

ASR: PRŮMĚRNÁ RYCHLOST 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Zobrazuje se průměrná rychlost za 4 poslední měření (každé 2 sekundy).
2. Pokud doba jízdy nebyl 2 sekundy ke zobrazuje znak "0.0", poté se promítne průměrná rychlost za poslední 2 sekundy.
3. V případě, že je doba jízdy vyšší než 1000 hodin nebo vzdálenost vyšší než 1 000 km (mi) ani na displeji zobrazí text „Ex". Funkce obnovení hodnotám nepovolen.

DS: DÉLKA VÝLADNÍ 0.00 – 999.99 km nebo mi => 0.1%
Funkce denní vzdálenosti DS načítá vzdálenost po dobu jízdy od posledního vynulování vzdálenosti.

MS: MAXIMÁLNÍ RYCHLOST 0.0 – 199.9 km/h nebo 128.0 mih => 1 %
Zobrazení maximální dosažené rychlosti od posledního vynulování (RT > 2 sekundy).

② / SPEED PACER (Pacemaker-rychlost)
Funkce SPEED PACER umožňuje nastavit cílovou rychlost pro průměrná, blíže na displej symbol Sjedy a zobrazuje rychlost, o kolik je rychlejší nebo pomalejší, blíže na displej tipsy "▲".

* Poznámka: Veškeré údaje jsou aktualizovány každou sekundu.

## Deutsch

**DE** **FUNKTIONEN UND TECHNISCHE DATEN**

① MOMENTANE GESCHWINDIGKEIT 0.0 – 199.9 km/h oder 128.0 mih => 1 % (keine Abweichung)
1. Die Umfangsgeschwindigkeit wird alle 2 Sekunden gemessen. Es wird die Geschwindigkeit bis 199.9 km/h oder 128.0 mih (für Räder mit 2105mm Umfang) angezeigt.
2. Nach dem Stillstand wird die Geschwindigkeit nicht sofort angezeigt, sondern erst 2 Sekunden nach dem Stillstand.

ODO: (Gesamtkilometerzähler)
1. Die Anzeigeeinheit ist km oder mi.
2. Die Daten werden alle 100 m gespeichert.

T.RT: Gesamtfahrzeit 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Die Gesamtfahrzeit wird nur gezählt, wenn das Fahrrad sich bewegt. Die Zeitmessung stoppt 2 Sekunden nach dem Stillstand. Die Gesamtfahrzeit kann nur mit der Funktion RESET gelöscht werden.

RT: Fahrzeit 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Die Fahrzeit wird alle 2 Sekunden gemessen.

ASR: Durchschnittsgeschwindigkeit 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Die Durchschnittsgeschwindigkeit wird aus den letzten 4 Messwerten (alle 2 Sekunden) berechnet.
2. Wenn die Fahrzeit 2 Sekunden nicht überschreitet, wird 0.0 angezeigt.
3. Wenn die Fahrzeit 1000 Stunden oder die Strecke 1000 km (mi) überschreitet, wird „Ex" angezeigt. Die Wiederherstellung der Anzeigewerte ist nicht möglich.

DS: Tagesstrecke 0.00 – 999.99 km oder mi => 0.1%
Die Tagesstrecke wird aufgezeichnet, wenn das Fahrrad bewegt wird. Die Tagesstrecke kann nur mit der Funktion RESET gelöscht werden.

MS: Maximalgeschwindigkeit 0.0 – 199.9 km/h oder 128.0 mih => 1 %
Die Maximalgeschwindigkeit wird seit dem letzten Reset (RT > 2 Sekunden) angezeigt.

② / SPEED PACER (Pacemaker-Geschwindigkeit)
Die Funktion SPEED PACER ermöglicht die Eingabe einer Zielgeschwindigkeit. Das Symbol Sjedy wird angezeigt und es wird angezeigt, um wie viel schneller oder langsamer Sie fahren müssen. Die Zielgeschwindigkeit wird mit den Pfeilen "▲" angezeigt.

* Hinweis: Alle Anzeigewerte werden jede Sekunde aktualisiert.

## Español

**ES** **FUNCIONES Y ESPECIFICACIONES**

① VELOCIDAD ACTUAL 0.0 – 199.9 km/h o 128.0 mih => 1% (Sin desviación)
1. Velocidad de rueda se mide cada 2 segundos. Se muestra la velocidad de hasta 199.9 km/h o 128.0 mih (para ruedas de 2105mm).
2. Después de la parada, la velocidad se muestra 2 segundos después.

ODO: (Cuentakilómetros)
1. Unidad: km o mi
2. Los datos se guardan cada 100 m.

T.RT: Tiempo total 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Tiempo total de marcha. Se puede borrar con la función RESET.

RT: Tiempo de marcha 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Mide el tiempo de marcha cada 2 segundos.

ASR: Velocidad media 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Muestra la velocidad media de los últimos 4 datos (cada 2 segundos).
2. Si el tiempo de marcha es menor a 2 segundos, aparecerá "0.0".
3. Si el tiempo de marcha es mayor a 1000 horas o la distancia es mayor a 1000 km (millas), aparecerá "Ex". Los valores no se pueden restablecer.

DS: Distancia diaria 0.00 – 999.99 km o mi => 0.1%
Distancia recorrida desde el último reset.

MS: Velocidad máxima 0.0 – 199.9 km/h o 128.0 mih => 1 %
Muestra la velocidad máxima desde el último reset (RT > 2 segundos).

② / SPEED PACER
Función SPEED PACER. Muestra la velocidad objetivo. Aparecerá el símbolo Sjedy y muestra la velocidad objetivo. Use las flechas "▲" para ajustar la velocidad.

* Todos los valores se actualizan cada 1 segundo.

## Français

**FR** **FONCTIONS ET SPÉCIFICATIONS**

① VITESSE ACTUELLE 0.0 – 199.9 km/h ou 128.0 mih => 1% (Sans déviation)
1. Vitesse de roue est mesurée toutes les 2 secondes. Elle est affichée jusqu'à 199.9 km/h ou 128.0 mih (pour roues de 2105mm).
2. Après l'arrêt, la vitesse est affichée 2 secondes après.

ODO: (Compteur kilométrique)
1. Unité: km ou mi
2. Les données sont enregistrées toutes les 100 m.

T.RT: Temps total 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Temps total de marche. Peut être effacé par la fonction RESET.

RT: Temps de marche 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Mesure le temps de marche toutes les 2 secondes.

ASR: Vitesse moyenne 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Vitesse moyenne des 4 mesures (toutes les 2 secondes).
2. Si le temps de marche est inférieur à 2 secondes, "0.0" s'affiche.
3. Si le temps de marche est supérieur à 1000 heures ou la distance est supérieure à 1000 km (miles), "Ex" s'affiche. Les valeurs ne peuvent pas être réinitialisées.

DS: Distance journalière 0.00 – 999.99 km ou mi => 0.1%
Distance parcourue depuis le dernier reset.

MS: Vitesse maximale 0.0 – 199.9 km/h ou 128.0 mih => 1 %
Vitesse maximale depuis le dernier reset (RT > 2 secondes).

② / SPEED PACER
Fonction SPEED PACER. Affiche la vitesse cible. Apparaît le symbole Sjedy et affiche la vitesse cible. Utilisez les flèches "▲" pour ajuster la vitesse cible.

* Toutes les valeurs sont mises à jour toutes les secondes.

## Italiano

**IT** **FUNZIONI E SPECIFICHE TECNICHE**

① VELOCITÀ ATTUALE 0.0 – 199.9 km/h o 128.0 mih => 1% (Senza deviazione)
1. Velocità ruota viene misurata ogni 2 secondi. Viene visualizzata la velocità fino a 199.9 km/h o 128.0 mih (per ruote di 2105mm).
2. Dopo l'arresto, la velocità viene visualizzata 2 secondi dopo.

ODO: (Contachilometri)
1. Unità: km o mi
2. Dati vengono salvati ogni 100 m.

T.RT: Tempo totale 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Tempo totale di marcia. Può essere cancellato con la funzione RESET.

RT: Tempo di marcia 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Misura il tempo di marcia ogni 2 secondi.

ASR: Velocità media 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Mostra la velocità media degli ultimi 4 dati (ogni 2 secondi).
2. Se il tempo di marcia è inferiore a 2 secondi, "0.0" lampeggia.
3. Se il tempo di marcia è superiore a 1000 ore o la distanza è superiore a 1000 km (miglia), "Ex" lampeggia. Non è possibile ripristinare i valori.

DS: Distanza giornaliera 0.00 – 999.99 km o mi => 0.1%
Distanza percorsa dopo l'ultimo reset.

MS: Velocità massima 0.0 – 199.9 km/h o 128.0 mih => 1 %
Velocità massima dopo l'ultimo reset (RT > 2 secondi).

② / SPEED PACER
Funzione SPEED PACER. Mostra la velocità obiettivo. Appare il simbolo Sjedy e mostra la velocità obiettivo. Usare le frecce "▲" per regolare la velocità obiettivo.

* Tutti i valori sono aggiornati ogni 1 secondo.

## Русский

**RU** **ФУНКЦИИ и ХАРАКТЕРИСТИКИ**

① ТЕКУЩАЯ СКОРОСТЬ 0.0 – 199.9 km/h или 128.0 mih => 1% (отклонение)
Вы можете ограничить текущую скорость всегда показывается на экране.
1. Скорость измеряется каждые 2 секунды. Отображается до 199.9 км/h или 128.0 mih (для колес 2105мм).
2. После остановки скорость отображается 2 секунды спустя.

ODO: (ОДОМЕТР)
1. Единицы измерения: km или mi
2. Данные ODO сохраняются каждые 100 метров.

T.RT: ОБЩЕЕ ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ 1H00M00S — 9999H59M59S
Общее время движения. Можно сбросить с помощью функции RESET.

RT: ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Измеряется каждые 2 секунды.

ASR: СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1%
1. Рассчитывается как среднее показание из последних 4 замеров (каждые 2 секунды).
2. Если RT составляет менее 2 секунд, то отображается "0.0".
3. Если RT составляет более 1000 часов или дистанция более 1000 км (миль), то отображается "Ex". Восстановить значения невозможно.

DS: ПРОБЕГ 0.00 – 999.99 km или mi => 0.1%
Пройденное расстояние. Можно сбросить с помощью функции RESET.

MS: МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ 0.0 – 199.9 km или 128.0 mih => 1%
Максимальная скорость с момента последнего сброса (RT > 2 секунды).

② / SPEED PACER
Если RT составляет менее 2 секунд, то отображается "0.0". Если RT составляет более 1000 часов или дистанция более 1000 км (миль), то отображается "Ex". Восстановить значения невозможно.

* Все показатели обновляются каждую секунду.

## Dansk

**DK** **FUNKTIONER**

① AKTUELT HASTIGHED 0.0-199.9 km/t (128 mih) => 1% (Dansk)
1. Hastighed måles ikke ved starten på dæksport under cykling. Hastighedsmålingen er ikke nøjagtig ved lave hastigheder.
2. Ved de dæksport cykler, hastighedsmålingen er ikke nøjagtig i det 2 sekunder for 1 cm2 2 for at kontrollere, at der ikke længere sendes hjulsignal.

ODO: KILOMETERTÆLLING 0-99999 km (mi)
Kilometertælleren registrerer, hvor langt cyklen kører. Kan ikke ikke nulstilles med funktionen RESET. Den er beskyttet mod ændringer.

T.RT: KØRETID 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
Kørsel tid. Kan ikke nulstilles med funktionen RESET.

RT: KØRETID 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Kørsel tid er den samlede tid, der er blevet kørt siden sidste nulstilling.

ASR: GENNEMSNITSHASTIGHED 0.0 - 199.9 km/t (0-128 mih) => 1%
1. Beregnes automatisk ved de 2 sekunder DS med RT. Gennemsnitshastighed er det tilbageværende tal i det nuværende hastighed.
2. Hvis RT er mindre end 2 sekunder, er det "0.0" der vises.
3. Hvis RT er over 1000 timer eller DS er over 1000 km (miles) vil det blinke "Ex". Det er ikke muligt at nulstille det.

DS: DAGSTÆLLER 0.00 - 999.99 km (mi) => 0.1%
Dagstælleren er den samlede DS med RT. Dagstælleren kan ikke nulstilles med funktionen RESET.

MS: MAKSIMALHASTIGHED 0.0 - 199.9 km/t (0-128 mih) => 1%
Maksimalhastighed er den hastighed, der er blevet kørt siden sidste nulstilling.

② / SPEED PACER
Speed Pacer giver det tilbage, hastighed er higher and gennemsnit-shastighed, og med gliver "▲" tilbage, det hastighedet er under.

* Bemærk: Alle viste data på displayet bliver opdateret omtrent hvert sekund.

## Suomi

**FI** **TOIMINNOT**

① NOPEUS 0.0-199.9 km/t (128.0 mih/t) => 1 % (tyydittävä)
1. Nopeus mitataan jokaisen mitattu kierroksen jälkeen (kierrosaika 2 sekuntia) (enintään 199.9 km/h (128.0 mih/h) asti (yli 24 tunnin rekrdit).
2. Pysähdyksen jälkeen nopeus ilmoitetaan 2 sekuntia pysähtymisestä nelijän sekunnin ajan (edellyttäen, ja sekunnin ajan (edellyttäen 2 sekunnin ajan).

ODO: KOKONAISMATKA 0-99999 km (mi)
1. Matkamittari mitaa matkoja niin kauan, kunnes pyörätä ajetaan. ODO mitaa matkoja 100 metrin tarkkuudella (1 mittaus, ODO arvoja tallennetaan).
2. ODO arvoja ei voi nollata RESET toimintoja.

RT: AJAKA 0:01:-59:59.9, 1:00:00, 99:59:59 => 0.01 %
T-RT: KOKONAISAJAKA 0:00, 0000:00 => 0.01 %
1. RT toimintu näyttää viimeisen nollauksen jälkeisen ajan. T-RT toimintu näyttää kokonaisajan tietokoneen ensimmäisestä käytöstä lähtien aika siä voi ylittää nollausaikamittarin.
2. Kun nollaus tapahtuu ajoaika automaattisesti heti, kun pyörätty aloitetaan. Se pahan mittaus pysähtyy automaattisesti, kun pyörätä ei ole liikkeessä. Ajoaika lakkaa seisonan (pulkapyörä 2) ajan vahtimisen, eikä toipuseisuoja ei anteli tehdä. Lähe ottaa tiimin ylinkäytössä 2 ja 4 sekuntia ajoaika.

② / TUNNIN TAI 24 TUNNIN KELLO 1:00:00, 12:59:59 AMPM tai 0:00:00 , 23:59:59 => 0.005 %
1. Ajoaikaa on aina kaksi kertaa pitempi kuin matkaa.

AS: KESKINOPEUS 0.0-199.9 km/t (0-128.0 mih) => 0.1 %
1. Keskinopeus laskeen pienimmän DS-arvo RT:n. Keskinopeus laskelaan vaikkaa nollausaan ja sen kerkeämen ajamisen vähän.
2. Keskinopeus ei ole RT:n ensimmäisen 2 sekunnin aikana. Keskinopeuusarvo pysähdeen ajaan seisonan aikana, kun RT on yli sekunnin.
3. Näyttöön tulee ohitetaan "Ex" aikan, kun ajoaika (RT) on yli 100 tuntia tai kun matkamittari on yli 1000 km (tai mailia). Näyttö, jotta tiete vähäisiä ulkoa nollata ei voi.

DS: AJOMATKA 0.00-99.99 km (tai mi) => 0.1%
1. Ajomatka mittaa ajettuja matkoja niin kauan, kunnes pyörätä ajetaan. Ajomatka ei voi nollata RESET toimintoja.

MS: HUIPPUNOPEUS 0.0-199.9 km/t (128.0 mih/t) => 1 %
1. Näyttöön ilmoitetaan huipputaso (jäljellä ajoaika) nollauksen jälkeen.

② / NOPEUSLIMAISIN
Näyttöön ilmoitetaan huipputaso (jäljellä ajoaika) nollauksen jälkeen. Tuntuvasti ajoaika tekkiyksen, ja nuoli alaspäin "▼", kiitän, kun epäpossa on ahkeamsyn kuin tekkiyksen.

* Huom! Kaikkien toimintojen tiedot päivitetään yhden sekuntin viiden.

## Svenska

**SE** **FUNKTIONER**

① AKTUELL HASTIGHET 0.0-199.9 km/h eller 128.0 mih => 1 % (snabbt)
1. Den aktuella hastigheten visas efter att det har passerat minst 2 varv. Den visar aktuella hastigheten upp till 199.9 km/h eller 128.0 mih (för hjulstorlekar över 2105mm).
2. Efter stillestånd visas hastigheten efter 2 sekunder.

ODO: TOTAL VÄGMÄTARE 0-99999 km (mi)
1. Vägmätaren anger den totala kördistansen så länge cykeln körs, oavsett om cykel i drift 2 tar en vägmätaren 100 i varv (ODO 2 individuell. T.ODO är summan av ODO i varje cykel.
2. Data sparas varje 100 meter.

T.RT: TOTAL KÖRTID 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Ringer den totala körtiden efter den senaste RESET-digiten. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

② / TIDMÄTARE AMPM KLOCKA 12:59:59 AMPM eller 23:59:59 => 0.005 %
1. Visar den totala tidsåtgången. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

AS: GENOMSNITTSHASTIGHET 0.0-199.9 km/h eller 128.0 mih => 0.1 %
1. Visar genomsnittlig hastighet. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

DS: DAGSTÄLLARE 0.00 - 999.99 km eller mi => 0.1%
1. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

MS: STÖRSTA HASTIGHET 0.0-199.9 km/h eller 128.0 mih => 1 %
1. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

② / HASTIGHETSMÄTARE
Hastighetsmätare. Det är longer tiden som kördon har det at beset digiten andrakna och som inte nollas med RESET.

* Alla data uppdaterar ungefär varje sekund.

## Slovak

**SK** **FUNKCIE a ŠPECIFIKÁCIE**

① OKAMŽITÁ RYCHLOSŤ 0.0 – 199.9 km/h alebo 128.0 mih => 1% (Slovakia)
1. Obvodová rýchlosť sa má každú sekundu. Zobrazuje sa rýchlosť do 199.9 km/h alebo 128.0 mih (pre priemerných kolesa nad 2105mm).
2. Po zastavení sa rýchlosť zobrazuje 2 sekundy.

ODO: (Kilometrovník)
1. Jednotka: km alebo mi
2. Dáta sa ukladajú každé 100 m.

T.RT: Celkový čas 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Celkový čas jazdy. Dá sa vynulovať funkciou RESET.

RT: Čas jazdy 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Čas jazdy sa meria každé 2 sekundy.

ASR: Priemerná rýchlosť 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Zobrazuje sa priemerná rýchlosť z posledných 4 meraní (každé 2 sekundy).
2. Ak je čas jazdy menší ako 2 sekundy, zobrazí sa "0.0".
3. Ak je čas jazdy vyšší ako 1000 hodín alebo vzdialenosť vyššia ako 1000 km (míle), zobrazí sa "Ex". Hodnoty nie je možné vynulovať.

DS: Denná vzdialenosť 0.00 – 999.99 km alebo mi => 0.1%
Vzdialenosť od posledného resetu.

MS: Maximálna rýchlosť 0.0 – 199.9 km/h alebo 128.0 mih => 1 %
Maximálna rýchlosť od posledného resetu (RT > 2 sekundy).

② / SPEED PACER
Funkcia SPEED PACER. Zobrazuje cieľovú rýchlosť. Zobrazí sa symbol Sjedy a ukazuje, o koľko rýchlejšie alebo pomalšie musíte ísť. Cieľovú rýchlosť môžete nastaviť šípkami "▲".

* Všetky údaje sa aktualizujú každú sekundu.

## Slovenščina

**SL** **FUNKCIJE in SPECIFIKACIJE**

① OKAMŽITA HITROST 0.0-199.9 km/h ali 128.0 mih => 1% (Slovenščina)
1. Hitrost se izmeri po 2 sekundah. Prikaže se do 199.9 km/h ali 128.0 mih (za premerom kolesa nad 2105mm).
2. Po ustavitvi hitrost se prikaže 2 sekundi.

ODO: (Kilometrski števec)
1. Enota: km ali mi
2. Podatki se shranjujejo vsakih 100 m.

T.RT: Skupni čas 0001:05 - 9999:59, 1H00M00S - 9999H59M59S
Skupni čas vožnje. Ga lahko izbrišete s funkcijo RESET.

RT: Čas vožnje 0001:05-59M59.99, 1H00M00S-9H59M59S => 0.003 %
1. Čas vožnje se meri vsakih 2 sekundi.

ASR: Povprečna hitrost 0.0 – 199.9 km/h / 0.0 – 128.0 mih => 0.1 %
1. Izračunana je povprečna hitrost iz zadnjih 4 meritev (vsakih 2 sekundi).
2. Ko je čas vožnje krajši od 2 sekundi, se prikaže "0.0".
3. Ko je čas vožnje daljši od 1000 ur ali razdalja daljša od 1000 km (milje), se prikaže "Ex". Vrednosti ni mogoče izbrisati.

DS: Dnevna razdalja 0.00 - 999.99 km ali mi => 0.1%
Prevožena razdalja od zadnjega resetiranja.

MS: Maksimalna hitrost 0.0 - 199.9 km/h ali 128.0 mih => 1 %
Maksimalna hitrost od zadnjega resetiranja (RT > 2 sekundi).

② / SPEED PACER
Funkcija SPEED PACER. Prikaže ciljno hitrost. Prikaže se simbol Sjedy in prikaže ciljno hitrost. Ciljno hitrost nastavite s puščicama "▲".

* Vse vrednosti se posodobijo vsakih 1 sekundo.

## Suomi

**FI** **TOIMINNOT**

① NOPEUS 0.0-199.9 km/t (128.0 mih/t) => 1 % (tyydittävä)
1. Nopeus mitataan jokaisen mitattu kierroksen jälkeen (kierrosaika 2 sekuntia) (enintään 199.9 km/h (128.0 mih/h) asti (yli 24 tunnin rekrdit).
2. Pysähdyksen jälkeen nopeus ilmoitetaan 2 sekuntia pysähtymisestä nelijän sekunnin ajan (edellyttäen, ja sekunnin ajan (edellyttäen 2 sekunnin ajan).

ODO: KOKONAISMATKA 0-99999 km (mi)
1. Matkamittari mitaa matkoja niin kauan, kunnes pyörätä ajetaan. ODO mitaa matkoja 100 metrin tarkkuudella (1 mittaus, ODO arvoja tallennetaan).
2. ODO arvoja ei voi nollata RESET toimintoja.

RT: AJAKA 0:01:-59:59.9, 1:00:00, 99:59:59 => 0.01 %
T-RT: KOKONAISAJAKA 0:00, 0000:00 => 0.01 %
1. RT toimintu näyttää viimeisen nollauksen jälkeisen ajan. T-RT toimintu näyttää kokonaisajan tietokoneen ensimmäisestä käytöstä lähtien aika siä voi ylittää nollausaikamittarin.
2. Kun nollaus tapahtuu ajoaika automaattisesti heti, kun pyörätty aloitetaan. Se pahan mittaus pysähtyy automaattisesti, kun pyörätä ei ole liikkeessä. Ajoaika lakkaa seisonan (pulkapyörä 2) ajan vahtimisen, eikä toipuseisuoja ei anteli tehdä. Lähe ottaa tiimin ylinkäytössä 2 ja 4 sekuntia ajoaika.

② / TUNNIN TAI 24 TUNNIN KELLO 1:00:00, 12:59:59 AMPM tai 0:00:00 , 23:59:59 => 0.005 %
1. Ajoaikaa on aina kaksi kertaa pitempi kuin matkaa.

AS: KESKINOPEUS 0.0-199.9 km/t (0-128.0 mih) => 0.1 %
1. Keskinopeus laskeen pienimmän DS-arvo RT:n. Keskinopeus laskelaan vaikkaa nollausaan ja sen kerkeämen ajamisen vähän.
2. Keskinopeus ei ole RT:n ensimmäisen 2 sekunnin aikana. Keskinopeuusarvo pysähdeen ajaan seisonan aikana, kun RT on yli sekunnin.
3. Näyttöön tulee ohitetaan "Ex" aikan, kun ajoaika (RT) on yli 100 tuntia tai kun matkamittari on yli 1000 km (tai mailia). Näyttö, jotta tiete vähäisiä ulkoa nollata ei voi.

DS: AJOMATKA 0.00-99.99 km (tai mi) => 0.1%
1. Ajomatka mittaa ajettuja matkoja niin kauan, kunnes pyörätä ajetaan. Ajomatka ei voi nollata RESET toimintoja.

MS: HUIPPUNOPEUS 0.0-199.9 km/t (128.0 mih/t) => 1 %
1. Näyttöön ilmoitetaan huipputaso (jäljellä ajoaika) nollauksen jälkeen.

② / NOPEUSLIMAISIN
Näyttöön ilmoitetaan huipputaso (jäljellä ajoaika) nollauksen jälkeen. Tuntuvasti ajoaika tekkiyksen, ja nuoli alaspäin "▼", kiitän, kun epäpossa on ahkeamsyn kuin tekkiyksen.

* Huom! Kaikkien toimintojen tiedot päivitetään yhden sekuntin viiden.

## Polish

**PL** **USTAWIENIE JEDNOSTKI GŁOWNEJ**

INDEKS: ① Ustawienie wielkości koła w przypadku rowerów o średnicy 700c
② Obracania kołnierza wyzerowania
③ Ustawienie ODO (ODO) (ODO) (ODO)